

Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка

Факультет іноземної та слов'янської філології

Кафедра теорії та практики романо-германських мов

ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. декана факультету
іноземної та слов'янської
філології

Н.І. Кириленко

«30» серпня 2019 р.



ПРОГРАМА

**Комплексного кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та
практики французької мови та методики її викладання, світової
літератури та психолого-педагогічних дисциплін**

галузь знань 01 Освіта

спеціальність 014 Середня освіта «Мова і література (французька)»


освітньо-професійна програма Середня освіта (Французька та англійська мови)

Перший рівень вищої освіти

Мова навчання – французька

Погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземної та
слов'янської філології

«30» серпня 2019 р.

Голова 

Семенов О.М., д.пед.н., проф.

Розробники:

Боряк Н.О., старший викладач кафедри теорії та практики романо-германських мов

Божко І.С., к.філол.н., старший викладач кафедри теорії та практики романо-германських мов

Програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри теорії та практики романо-германських мов

Протокол № 1 від «28» серпня 2019 р.

Завідувач кафедри
Солощенко В.М., к.п.н., доцент



Пояснювальна записка

Розвиток освіти в Україні визначається у загальному контексті Європейської інтеграції з орієнтацією на фундаментальні цінності загальносвітової культури, реалізацією положень Болонської декларації в системі вищої освіти і науки. У світлі окресленої орієнтації комплексний кваліфікаційний екзамен (письмовий) з теорії та практики французької мови та методики її викладання, світової літератури та психолого-педагогічних дисциплін включає наступні дисципліни: теоретична граматики, теоретична фонетика, лексикологія, стилістика, історія мови, методика викладання іноземних мов, практика усного та писемного мовлення (французька), світова література, педагогіка та психологія.

Головним завданням проведення цього комплексного випробування є перевірка фахових знань і вмінь здобувачів за визначеними критеріями згідно з освітньо-професійною програмою Середня освіта (Французька та англійська мови) першого рівня вищої освіти.

Іспит проводиться французькою (теоретична граматики, теоретична фонетика, лексикологія, стилістика, історія мови, практика усного та писемного мовлення) та українською (методика викладання французької мови, світова література та психолого-педагогічні дисципліни) мовами з метою перевірки теоретичних знань та визначення рівня сформованості іншомовної комунікативної компетенції вступників (знання іноземної мови мають відповідати рівню C1 – досвідчений користувач) за шкалою і критеріями, які подані у Загальноєвропейських Рекомендаціях з мовної освіти і рекомендовані Міністерством освіти і науки України №14/18.2-481 від 02.03.2005). Тестові завдання закритої форми передбачають перевірку знань щодо орфоепічної, лексичної та граматичної норм французької мови (теоретична граматики, теоретична фонетика, лексикологія, стилістика, історія мови, методика викладання іноземних мов, практика усного та писемного мовлення (французька), світова література). Тестові завдання відкритої форми мають на меті перевірку сформованості навичок критичного і творчого мислення здобувачів в аспекті актуальних питань сучасності й становлення

особистості, а також здатності аргументовано презентувати власну інтерпретаційну позицію (методика викладання іноземних мов, практика усного та писемного мовлення (французька), світова література, педагогіка та психологія).

Ефективність професійної діяльності майбутнього вчителя французької, англійської, мов та світової літератури значною мірою залежить від рівня розвитку та сформованості його фахових компетентностей (ФК) спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (французька)). ОПП Середня освіта (Французька та англійська мови) має на меті формування наступних фахових компетентностей у здобувачів першого рівня вищої освіти:

ФК-1. Здатність володіти теорією навчання й виховання, методикою викладання іноземних мов, сучасними підходами в навчанні іноземних мов та літератур, застосовувати сучасні методи й освітні технології навчання.

ФК-2. Здатність застосовувати основні знання з галузі педагогіки та психології на практиці; використовувати ефективні способи впливу на школярів, урахувати їхні вікові й психологічні особливості, створювати й згуртовувати колектив із метою вирішення освітніх завдань та освітніх потреб дітей.

ФК-3. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії іноземної мови, теорії та історії світової літератури в закладах загальної середньої освіти, практиці навчання іноземної мови й світової літератури.

ФК-4. Здатність знаходити, використовувати навчальну й наукову інформацію, зокрема іншомовну, у галузі філології та методики викладання на паперових та електронних носіях.

ФК-5. Здатність самостійно опановувати нові знання, критично оцінювати набутий досвід із позицій останніх досягнень філологічної науки та соціальної практики.

ФК-6. Здатність використовувати чотири види мовленнєвої діяльності на базі достатнього обсягу знань із фонетики, граматики, лексики, орфографії, пунктуації та лінгвокраїнознавства.

ФК-7. Здатність володіти системою лінгвістичних знань, що включає в себе знання основних явищ на всіх рівнях мови і її функціональних різновидів.

ФК-8. Здатність орієнтуватися в літературному процесі країн і народів світу (від давнини до сучасності), спадщині письменників у контексті літератури, історії, культури, використовувати знання мов і здобутків світового письменства для формування національної свідомості, культури учнів, їхньої моралі, ціннісних орієнтацій у сучасному суспільстві.

ФК-9. Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

ФК-10. Здатність використовувати теоретичні знання в галузі на практиці.

ФК-11. Здатність оперативно й доцільно вступати у мовленнєву взаємодію, передбачати результати педагогічного спілкування.

ФК-12. Здатність до критичного аналізу, діагностики й корекції власної педагогічної діяльності, оцінки педагогічного досвіду (вітчизняного, закордонного) у галузі викладання іноземних мов та світової літератури з метою професійної саморегуляції й свідомого вибору шляхів вирішення проблем у навчально-виховному процесі.

ФК-13. Здатність доцільно застосовувати сучасні методи й освітні технології навчання, створювати навчально-методичне забезпечення (обладнання) для проведення занять з іноземної мови та світової літератури.

ФК-14. Здатність орієнтуватись в основних тенденціях, що визначають сучасний стан іншомовної освіти у середніх навчальних закладах, проектувати педагогічну діяльність.

ФК-15. Здатність керувати пізнавальною діяльністю учнів, знаходити найбільш ефективні способи впливу на учнів, урахувати їхні психологічні особливості, створювати і згуртовувати колектив з метою вирішення освітніх завдань.

ФК-16. Здатність здійснювати емоційно-експресивний вплив на учнівську аудиторію.

Зміст завдань кваліфікаційного екзамену носить комплексний характер: містить теоретичні питання і практичні завдання, які складені з урахуванням програмних результатів навчання:

Знання:

ПРЗ-1. Знання закономірностей розвитку особистості, вікових особливостей учнів, їхньої психології та специфіки сімейних стосунків.

ПРЗ-2. Знання та усвідомлення принципів, форм, сучасних методів, методичних прийомів навчання предмета в закладах загальної середньої освіти.

ПРЗ-3. Знання та усвідомлення особливостей навчання різних груп учнів, застосування диференціації навчання, організація освітнього процесу з урахуванням особливих потреб учнів.

ПРЗ-4. Знання та усвідомлення сучасних філологічних і дидактичних засад навчання іноземної мови та світової літератури, особливостей використання мовних одиниць у певному контексті.

ПРЗ-5. Знання специфіки перебігу літературного процесу різних країн у культурному контексті, характеризування літературних епох, художніх напрямів, течій, жанрів, стилів, інтерпретація художніх творів класики й сучасності.

ПРЗ-6. Знання, усвідомлення та здатність реалізовувати теоретичні й методичні засади навчання іноземної мови та світової літератури в базовій середній школі.

ПРЗ-7. Обізнаність із елементами теоретичного й експериментального дослідження в професійній сфері та методами їхньої реалізації.

Уміння:

ПРУ-1. Уміння оперувати базовими категоріями та поняттями спеціальності.

ПРУ-2. Уміння застосовування сучасних освітніх технологій та методик формування предметних компетентностей учнів і здійснення самоаналізу ефективності уроків.

ПРУ-3. Володіння формами та методами виховання учнів на уроках і в позакласній роботі, уміння відстежувати динаміку особистісного розвитку дитини.

ПРУ-4. Уміння проектувати психологічно безпечне й комфортне освітнє середовище, ефективно працювати автономно та в команді, організувати співпрацю учнів та комунікацію з їхніми батьками.

ПРУ-5. Уміння застосовувати різні види аналізу художнього твору, визначати його жанрово-стильової своєрідності, місце в літературному процесі.

ПРУ-6. Уміння використовувати гуманістичний потенціал іноземної мови та світової літератури для формування духовного світу юного покоління України.

Комунікація:

ПРК-1. Володіння українською та іноземною комунікативною компетентністю та їх удосконалення.

ПРК-2. Володіння основами професійної культури, здатність створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.

ПРК-3. Здатність забезпечити діалог культур у процесі вивчення іноземної мови та світової літератури, та уникати культурних конфліктів, створити умови для міжкультурної комунікації.

Автономія і відповідальність:

ПРА-1. Усвідомлення соціальної значущості майбутньої професії, сформованість мотивації до здійснення професійної діяльності.

ПРА-2. Відповідальне ставлення до забезпечення охорони життя і здоров'я учнів у навчально-виховному процесі та позаурочній діяльності.

ПРА-3. Уміння навчатися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

Структура

комплексного кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та практики французької мови та методики її викладання, світової літератури та психолого-педагогічних дисциплін:

1. завдання з теорії та практики французької мови;
2. завдання з методики викладання французької мови;
3. завдання з світової літератури;
4. завдання з психолого-педагогічних дисциплін.

Зразок

комплексного кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та практики французької мови та методики її викладання, світової літератури та психолого-педагогічних дисциплін

I. Завдання з теорії та практики французької мови **Grammaire théorique.**

1. La grammaire qui étudie les faits linguistiques propres à plusieurs langues et décrit les principes généraux du fonctionnement du langage humaine, c'est la grammaire
a. synchronique b. diachronique c. générale d. comparée
2. Nommez les moyens d'expression grammaticale employés dans les exemples cités :
poète – poétesse, doux – douce
a. agglutination b. supplétion c. déclinaison d. conjugaison
3. La syntaxe n'étudie pas :
a. la combinaison des mots b. les changements des mots
c. l'unité superphrastique du texte d. l'organisation du texte
4. Dans la linguistique moderne le thème c'est:
a. le prédicat grammatical b. le prédicat logique
c. le sujet logique d. le sujet grammatical
5. Définissez le type de la subordonnée de la phrase suivante
Sa carrière est trop alourdie par des intérêts économiques pour qu'elle puisse s'effondrer.
a. circonstancielle de manière b. relative
c. complétive d. circonstancielle de conséquence

Points : / 2,5

Phonétique théorique

1. Quelle opposition phonématique des consonnes ne se réalise pas en français :
a) dure / mouillée ; b) sourde / sonore ;
c) bruit / sonante ; d) constrictive / labiale .
2. Quels sont les tendances modernes dans la prononciation des voyelles françaises ?
a) l'avancement de la prononciation, la neutralisation de l'opposition [a - a] ;
b) les hésitations dans la réalisation des phonèmes [u - y] ;
c) la présence / absence de la voix ;

d) l'élimination de l'opposition [o - ø] .

3 La liaison est un phénomène de la chaîne parlée qui se manifeste :

- a) à l'intérieur d'un groupe accentuel ;
- b) à l'intérieur d'un mot ;
- c) entre les mots d'une nature différente.

4. Les liaisons sont peu fréquentes dans :

- a) le style plein ;
- b) le style parlé.

5. Le système phonétique d'une seule langue est étudié par :

- a. la phonétique générale
- b. la phonétique descriptive
- c. la phonétique comparée

Points : / 2,5

Lexicologie.

1. Le fonds lexical essentiel se compose de :

- a. mots hérités du latin populaire, mots celtiques, mots germaniques ;
- b. mots hérités du latin populaire, mots celtiques, mots grecques ;
- c. mots hérités du latin savant, mots celtiques, mots grecques.

2. Une combinaison de sèmes forme ...

- a. un sémème
- b. un morphème
- c. un archisème

3. Indiquez la dérivation parasynthétique :

- a. appontement ← pont ;
- b. vol ← voler ;
- c. démocrate ← démocratie.

4. Le mot *marmelade* emprunté au portugais y avait le sens de « confiture de coing », maintenant c'est la confiture de n'importe quels fruits. Il s'agit de :

- a. restriction du sens
- b. élargissement de sens
- c. amélioration du sens.

5. Les emprunts à l'allemand sont :

- a. parlement, speaker, tender, scanner ;
- b. accordéon, vasistas, croissant, zinc ;
- c. auberge, balade, luzerne, muscat.

Points : / 2,5

Stylistique.

1. Relevez dans la liste de mots le terme neutre :

-bagnole, voiture, caisse, tacot, chignole, guimbarde.

2. Quel trope peut-on relever dans la phrase ci-dessous :

Semblables à des émeraudes, ses yeux me fascinaient

- a) métaphore ;
- b) comparaison ;
- c) personnification ;
- d) métonymie.

3. Identifiez l'effet sonore dans la phrase:

«*Les vendredis sanglants et lents d'enterrements*». (Apollinaire)

- a) assonance
- b) onomatopée
- c) allitération

4. Indiquez l'appartenance stylistique de la phrase ci-dessous :

C'est un film super.

- a) fr. soutenu ;
- b) fr. standard ;
- c) fr. familier.

5. Le texte ci-dessous appartient au style :

Chauffards machos

« *Une femme au volant, la mort au tournant!* » Un dicton bien français, qui ne résiste pas aux statistiques. Les conductrices provoquent légèrement plus d'accidents que les hommes, mais à

partir de 30 ans seulement, et surtout des accrochages. Ce sont les hommes (trois quarts des automobilistes) qui occasionnent le plus de morts sur la route. Pour un tiers, à cause de l'alcool.

- a) le style officiel (administratif) ;
- b) le style scientifique ;
- c) le style des mass médias ;
- d) le style de belles-lettres ;
- e) le style de la publicité et des annonces ;
- f) le style familial ;
- g) le style populaire.

Points : / 2,5

Histoire de la langue.

1. Déterminez le mode dominant de l'expression des valeurs grammaticales en latin parlé :

- a. analytique ;
- b. synthétique / flectif ;
- c. synthétique avec des tendances nettes analytiques.

2. Combien de catégories grammaticales le nom possède-t-il en ancien français ?

- a. deux
- b. trois
- c. quatre
- d. cinq

3. Quel est le mode créé à l'époque romane ?

- a. l'impératif
- b. l'indicatif
- c. le conditionnel
- d. le subjonctif

4. La réforme la plus importante dans l'histoire de l'orthographe française quand un quart de mots sont modifiés se fait :

- a. au XVI s.
- b. au XVII s.
- c. au XVIII s.
- d. au XIX s.

5. Quelle langue prédomine en France dans la période historique du moyen français ?

- a. le francien
- b. le latin
- c. le français national
- d. les dialectes locaux

Points : / 2,5

Практика усного та писемного мовлення.

I. Complétez les phrases par les connecteurs qui conviennent :

- 1. Le rugby me plaît c'est un sport brutal.
- 2. Alain est un bon attaquant, Philippe est meilleur défenseur.
- 3. Bordeaux et Grenoble ont beaucoup d'industries métallurgiques, chimiques ou électriques Lille a de nombreuses industries textiles.
- 4. Prends ta carte bleue tu aurais des dépenses importantes imprévues.
- 5. Il reviendra tu fasses quelques concessions.
- 6. Lise court elle était poursuivie par une bête sauvage.
- 7. La chaleur augmentait les voyageurs allaient vers le sud.
- 8. La secrétaire n'a pas transmis les informations au ministre ;, elle avait oublié le dossier.
- 9. Michel est devenu riche prêter de l'argent à un taux élevé.
- 10. Une clinique a été condamnée à indemniser un malade les responsables avaient fait une erreur médicale.

1. en revanche ; 2. au cas où ; 3. même si ; 4. tandis que ; 5. en effet ; 6. à force de ; 7. parce que ; 8. à mesure que ; 9. comme si ; 10. à condition que.

Points : / 5

II. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent :

- 1. Le bandit saisit l'enfant et l'attache avec la corde de façon qu'il ne (pouvoir) remuer ni les bras, ni les jambes.
- 2. Si on pouvait partir maintenant, je crois que ce (être) mieux.
- 3. Le mot le plus long que vous (trouver) en français est « anticonstitutionnellement ».
- 4. Tu es trop sott(e), à moins que tu (faire) exprès de ne pas comprendre.

5. Bon voyage, mon chéri, et n'hésite pas à m'appeler au cas où tu (avoir) besoin d'argent.
6. Agathe a beaucoup travaillé pour gagner assez d'argent afin que ses enfants (pouvoir) faire de longues études.
7. Je ne savais pas que tu (aller) à Paris l'année dernière.
8. Il suffit de le contredire pour qu'il (se fâche).....
9. Ta mère est très fière que tu (réagir) comme il le fallait.
10. Il faut résoudre ce problème de manière que les intérêts de tous (être)..... respectés.

Points : / 5

III. Choisissez parmi les réponses proposées la solution a, b, c ou d qui permet de compléter la phrase :

1. On sera sûr de trouver du fil, des boutons et des aiguilles dans une
a. blanchisserie b. droguerie c. quincaillerie d. mercerie
2. En Ukraine, les élections des députés se font au universel, égal et direct.
a. vote b. scrutin c. suffrage d. élection
3. La conduite de ce jeune homme beaucoup ses parents.
a. dérange b. inquiète c. incommode d. importune
4. De sa longue-vue le capitaine la mer.
a. surveillait b. contrôlait c. observait d. inspectait
5. La longueur des de France est de 3100 km environ.
a. rives b. rivages c. côtes d. bords
6. Nous voulons de votre connaissance de ce pays pour vous poser quelques questions.
a. nous servir b. profiter c. utiliser d. exploiter
7. Prière votre code secret à l'abri des regards indiscrets.
a. de passer b. de composer c. de joindre d. d'insérer
8. Il a sans hésitation à essayer le nouveau médicament.
a. accepté b. été d'accord c. consenti d. refusé
9. Quel bon vent vous ?
a. mène b. amène c. ramène d. emmène
10. Cet écrivain montre dans ses œuvres qu'il a observé, où il a vécu.
a. le milieu b. l'environnement c. l'ambiance d. le climat
11. L'officier vient de toucher
a. son indemnité b. sa solde c. son salaire d. son cachet

Points : / 5,5

IV. Traduisez :

1. Ти впевнений, що зможеш працювати перекладачем після закінчення університету ?
.....
.....
2. Шкода, що ми не встигли розглянути всі пропозиції.
.....
.....
3. Дивно, що на цю посаду рекомендували саме його.
.....
.....
4. Якби я була на вашому місці, я б вивчила ще одну іноземну мову.
.....
.....
5. Під час педпрактики в школі я зрозуміла, що зможу працювати з дітьми.
.....
.....
6. Щоб досягнути чого-небудь в житті, потрібно багато працювати, я в цьому впевнена.
.....
.....

Points : / 12

II. МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**Завдання 1. Так чи ні?**

№	Твердження	ТАК	НІ
1.	Зміст навчання включає такі компоненти як сфери спілкування, теми, ситуації, мовний, мовленнєвий, країнознавчий та лінгвокраїнознавчий навчальний матеріал, знання, навички та вміння.		
2	Розрізняють чотири види мовленнєвої діяльності: аудіювання, говоріння, читання та письмо.		
3	В рецептивних вправах учень відтворює повністю або зі змінами сприйнятий ним навчальний матеріал (звук, слово, речення, текст).		
4	Група вправ для оволодіння «реплікуванням» входить до системи вправ для навчання аудіювання.		
5	Одиницею навчання лексичного матеріалу є словоформа.		
6	Перша репліка діалогічної єдності є завжди ініціативною.		
7	Дефініція лексичної одиниці рідною мовою є перекладним способом семантизації лексичних одиниць.		
8	Час на різні види МД під час планування уроку розподіляється рівномірно.		
9	Прикладом розвиваючої мети може бути така: «Розвивати уяву учнів в умовах роботи в парах»		
10	Психологічна структура індивідуальності за К.К. Платоновим складається із п'яти підструктур.		

Балів: /10

Завдання 2. Визначте тип очікуваної відповіді у наступних тестових завданнях.**Тестове завдання.**

Фразу «*De rien*» можна сказати в ситуації...

- 1) lorsque vous n'avez pas faim
- 2) lorsque vous n'en pouvez plus
- 3) lorsqu'on vous demande un service
- 4) lorsque quelqu'un vous a dit «merci»

1	Вибіркова множинного вибору	
2	Вибіркова альтернативного вибору	
3	Вибіркова перехресного вибору	
4	Конструйована на рівні окремого речення (напівпродукована)	
5	Конструйована на рівні висловлювання або тексту (продукована)	

Балів: /5

Завдання 3. Наведіть приклад завдання-інструкції до умовно-комунікативних репродуктивних вправ.

Балів: /5

Разом: /20

III. Завдання зі світової літератури

1. Яку літературну епоху репрезентують зразки героїчного епосу «Пісня про Роланда», «Пісня про Нібелунгів», «Пісня про Сіда»?

- а) добу романтизму;
- б) добу середньовіччя;
- в) добу Просвітництва;
- г) добу Відродження.

2. Доба в історії культури народів Західної та Центральної Європи, ідеологічною основою якої став гуманізм – принцип, базований на переконаності в безмежних можливостях людини та її здатності до вдосконалення, мала назву:

- а) Відродження;
- б) середньовіччя;
- в) античність;
- г) доба романтизму.

3. Творчість Вергілія належить до:

- а) римської літератури доби імперії;
- б) класичного періоду давньогрецької літератури;
- в) архаїчного періоду давньогрецької літератури.

4. Напрямок у мистецтві й літературі кінця XIX – початку XX ст., представники якого прагнули відтворити реальний світ у його рухливості й мінливості, передати свої враження; був започаткований у французькому малярстві (Е.Мане, К.Моне, О.Ренуар, Е.Дега) й отримав назву:

- а) експресіонізм;
- б) імпресіонізм;
- в) символізм;
- г) імажинізм.

5. Твір Дж.Г.Н.Байрона «Мазепа» за жанром:

- а) епічна поема;
- б) драматична поема;
- в) балада;
- г) ліро-епічна поема.

Завдання: Окресліть ознаки театральної реформи Б. Брехта. Поясніть сутність брехтівського «ефекту відчуження»

Бали: /20

IV. Завдання з психолого-педагогічних дисциплін

Педагогіка

Сутність навчання, його методологічні засади і рушійні сили.

Бали: /10

Психологія

Історичне становлення психологічних знань. Зміни предмету і методу в історії психології. Виникнення психології як самостійної науки. Наведіть приклад відображення психологічних поглядів минулих поколінь в народних казках.

Бали: /10

Підсумкова оцінка за кваліфікаційний екзамен

_____ /100

Оцінювання знань студентів у Сумському державному педагогічному університеті імені А.С.Макаренка здійснюється за **100-бальною** шкалою, яка переводиться відповідно у національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та шкалу європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС –А, В, С, D, E, FX, F): 1) завдання з теорії та практики французької мови – **40 балів**; 2) завдання з методики викладання французької мови – **20 балів**; 3) завдання з світової літератури – **20 балів**; 4) завдання з психолого-педагогічних дисциплін – **20 балів**.

Критерії оцінювання

результатів комплексного кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та практики французької мови та методики її викладання, світової літератури та психолого-педагогічних дисциплін:

Оцінка “ відмінно ”: 90-100 балів (А). Виставляється за умов виконання таких вимог:

У повному обсязі володіє навчальним матеріалом, аргументовано його викладає під час письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань. Правильно вирішив усі тестові завдання.

Оцінка “ добре ”: 82-89 балів (В). Виставляється за умов виконання таких вимог:

Достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив усі тестові завдання.

Оцінка “ добре ”: 74-81 бали (С). Виставляється за умов виконання таких вимог:

Студент добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань. Демонструє уміння висловлювати власну точку зору, володіння в достатньому обсязі матеріалом, передбаченим програмою, допускаючи незначні помилки.

Оцінка “задовільно”: 64-73 бали (D). Виставляється за умов виконання таких вимог:

У цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час письмових відповідей, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину тестових завдань.

Оцінка “задовільно”: 60-63 бали (E). Виставляється за умов виконання таких вимог:

Досить поверхове викладання матеріалу, неповне розкриття суті певного явища. Студент знає матеріал, без аргументації своїх висновків, без своїх прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині.

Оцінка “ незадовільно”: 35-59 балів (FX). Виставляється за умов виконання таких вимог:

Частково володіє навчальним матеріалом не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час письмових відповідей, допускаючи при цьому суттєві помилки. Правильно вирішив окремі тестові завдання.

Оцінка “ незадовільно”: 1-34 балів (F).

Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань.

Література

для вивчення теоретичної граматики, теоретичної фонетики, лексикології, стилістики, історії мови, практики усного та писемного мовлення :

1. Драненко Г.Ф. Français. DALF, niveau avancé. Навчальний посібник для

вищих навчальних закладів. Київ, 2004

2. Isabelle Barrière, Marie-Louise Parizet. ABC DALF. C1/C2. CLE international, 2014.

3. Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B2. CLE international, 2013.

4. Боряк Н.О. Le monde du travail. Методичні рекомендації для вивчення практичного курсу французької мови. СумДПУ ім. А.С.Макаренка, Суми, 2008

5. Corina Brillant, Virginie Bazou. Le Nouvel Edito. Méthode de français, Les éditions Didier, 2010

6. Голотюк, О. В. Теоретичний курс лексикології французької мови: метод. реком. / О. В. Голотюк. – Херсон, 2008.

7. Музейник, Ірина Володимирівна. Лексикологія сучасної французької мови = Lexicologie du Français Moderne : навчально-методичний посібник / Ірина Володимирівна Музейник . – Харків : Видавництво ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2006. – 104 с.

8. Федоров В.А. Теоретическая фонетика французского языка. Учеб.-метод. пособие. Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2008.

9. Morochkina Galina. La langue et la civilisation française à travers des siècles. Вінниця, Нова книга, 2011.

10. Popovych M.M. Cours théorique de grammaire française. Morphologie. Чернівці, Букрек, 2010.

11. Голотюк О. В. Теоретичний курс лексикології французької мови <http://eKhSUIR.kspu.edu/handle/123456789/435>

12. Smouchtschynska I. Lexicologie française, Київ, Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015.

13. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. М.: 2015

14. Бенвенист Ш. Общая лингвистика. М.: 2014. 15. Викулова Л.Г. и др. Изучаем теорию языка самостоятельно. Материалы для самостоятельной работы студентов по теоретическим дисциплинам. М.: 2006.

16. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. М.: 2016.

17. Гак В. Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: 2016.

18. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика. М.: 2000.
19. Назарян А.Г. Фразеология современного французского языка, К.: 2016
20. Grevisse M. Le bon usage. P. 2017
21. Martinet A. Syntaxe générale. P.: 2016.
22. Dubois J. Grammaire structurale du français. Nom – pronom. Verbe. P.: 1965.
23. Grammaire Larousse du français contemporain. P.:2015.
24. Le français dans tous les sens. Henriette Walter. Robert Laffont, Paris, 2014

Література

для вивчення методики викладання французької мови:

1. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник / Бігич О.Б. та ін. / за заг. ред. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2013. – 590 с.
2. Практикум з методики викладання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: навч. посібник / Бігич О.Б. та ін. / за ред. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2016. – 402 с.
3. Курсова робота з методики викладання іноземних мов: посібник / Бігич О.Б. та ін.; під кер. С.Ю. Ніколаєвої, С.В.Гапонової. – К.: Ленвіт, 2003. – 96 с.
4. Педагогічна практика з методики викладання іноземних мов: посібник Бігич О.Б. та ін.; під кер. С.Ю.Ніколаєвої та В.В.Черниш. – К.: Ленвіт, 2003. – 250 с.
5. Практикум з методики викладання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: навч. посібник / Бігич О.Б. та ін. / за ред. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2016. – 402 с.
6. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2008. – 746 с.
7. Brown H. Douglas. Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. 6th ed. – Pearson ESL, 2007. – 491 p.
8. Harmer J. How to Teach English: An introduction to the practice of English language teaching. – Harlow: Addison Wesley Longman Limited, 1998. – 198 p.
9. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. – Harlow: Longman, Pearson Education Limited, 2001. – 371 p.

10. Бігич О.Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи: навч. посібник / О.Б.Бігич. – К.: Ленвіт, 2006. – 200 с.
11. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / науковий ред. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
12. Зєня Л.Я. Теоретико-методичні засади підготовки майбутніх учителів до навчання іноземних мов учнів профільної школи: моногр. / Л.Я.Зєня. – Горлівка: Вид-во ГДППМ, 2011. – 436 с.
13. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с. (Б-ка учителя иностр.языка)
14. Ильин И.П. Психология для педагогов: учебн. пособие / Е.П.Ильин. – СПб: Птитер, 2012. – 638 с.
15. Квасова О.Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь: [навч. посібник]. – К.: Ленвіт, 2009. – 119 с.
16. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: курс лекцій (схеми та таблиці) / Бігич О.Б., та ін.; під кер. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2011. – 344 с.
17. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: підручник / Бігич О.Б. та ін. / під кер. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2000. – 319 с.
18. Морська Л. І. Англійська мова (10-й рік навчання, профільний рівень) (English (Year 10): підручник для 10 класу закладів загальної середньої освіти. – Тернопіль: Астон, 2018. — 280 с.
19. Морська Л.І. Англійська мова (9-й рік навчання) (English Year 9): підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів . – Тернопіль: Астон, 2017. – 280 с.
20. Навчальна програма «Іноземні мови» для загальноосвітніх та спеціалізованих навчальних закладів 1-4 класи. _- Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/programy-1-4-klas/inozemna-mova-poyasnyuvalna-znz-sznz-1-4-klas-belyaeva-xarchenko-finalna-zv.pdf>

21. Навчальні програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов 5 – 9 класи. – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/programy-5-9-klas/programi-inozemni-movi-5-9-12.06.2017.pdf>
22. Навчальні програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів і спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов 10 – 11 класи. – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/programy-10-11-klas/2018-2019/inozemni-movi-10-11-19.09.2017.pdf>
23. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): навч. посібник. – К: Ленвіт, 2008. – 285 с.
24. Панова Л. С. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / [Панова Л. С., Андрійко І. Ф., Тезікова С. В. та ін.]. – К.: Вид.центр «Академія», 2010. – 327 с. - https://library.udpu.edu.ua/library_files/427509.pdf
25. Паршикова О.О. Формування основ міжкультурної комунікативної компетентності в учнів початкової школи в процесі навчання німецької мови / О.О.Паршикова // Іноземні мови. – 2018. – № 1. – С. 3-8.
26. Подосиннікова Г.І. Методична характеристика інтерактивного навчання іноземних мов // Педагогічний процес: теорія і практика. – 2012. – Вип. 3. – С. 196-208.
27. Практикум з методики викладання англійської мови у середніх навчальних закладах: посібник для студентів. / Ніколаєва С.Ю. та ін.; під кер. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2004. – 298 с.
28. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (на матеріалі англійської мови): посібник / Бігич О.Б., та ін.; під кер. С.Ю. Ніколаєвої та Г.С.Бадаянц. – К.: Ленвіт, 2001. – 296 с.
29. Практикум з методики викладання французької мови у середніх навчальних закладах (модульний курс): посібник. / Бігич О.Б. та ін.; під кер. С.Ю.Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2006. – 430 с.

30. Пометун О., Пироженко Л. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: науково-методичний посібник. – К.: Вид-во Ф.С.К., 2004. – 192 с.
31. Роман С.В. Методика навчання англійської мови у початковій школі: навч.посібник. – К.: Ленвіт, 2005. – 208 с.
32. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: колективна монографія / С.Ю.Ніколаєва, Г.Е.Борецька, Н.В.Майер, О.М.Устименко, В.В.Черниш та ін. – К.: Ленвіт, 2015. – 444 с.
33. Тарнопольський О. Б. Гейміфікація в навчанні іноземних мов у вищій школі / О. Б. Тарнопольський, С. П. Кожушко, М. Р. Кабанова // Іноземні мови. – 2018. – №3. – С. 15-22. – Режим доступу: <http://nbuv.gov.ua/UJRN>
34. Arends R.I. Classroom Instruction and Management. – Boston: McGraw-Hill, 1997. – 307 p.
35. Brown H. Douglas. Language assessment: Principles and classroom practices. – White Plains, NY: Pearson Education, 2004. – 324 p.
36. Brown H. Douglas. Principles of Language Learning and Teaching. 5th Edition. – Pearson Education, 2006. – 410 p.
37. Brown J. D. Testing in language programs: A comprehensive guide to English language assessment. – New York: McGraw-Hill, 2005. – 307 pp.
38. Common European Framework of References for Language Learning, Teaching, Assessment. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – 260 p.
39. Лепетюха А. В. Курс лекцій з методики викладання французької мови як іноземної : посібник для студ. вищ. закл. освіти освітніх рівнів «бакалавр» та «магістр» за спец. «французька мова» / авт.-укл. А. В. Лепетюха. – Вінниця : Нова книга, 2019. – 200 с.

Література

для вивчення світової літератури:

1. Антична література. Греція. Рим : хрестоматія / Ніжин. держ. ун-т ім. М. В. Гоголя; упоряд. Т. В. Михед, Ю. В. Якубіна. – К.: Центр навчальної літератури, 2006. – 864 с.

2. Античная литература: Учебник / [под ред. А. А. Тахо-Годи]. – М. : Наука, 1986. – 415 с.
3. Денисова Т. Роман і романісти США ХХ ст. / Денисова Т. – К. Дніпро, 1990. – 362 с.
4. Денисова Т. Экзистенциализм и современный американский роман. / Денисова Т. – К. : Наукова думка, 1985. – 396 с.
5. Елистратова А. Английский роман Просвещения / А. Елистратова. – М. : Просвещение, 1996. – 307 с.
6. Зарубежная литература XIX века. Реализм : [хрестоматия историко-литературных материалов] / [сост. Н. Соловьева, А. Головенченко, Е. Петраш]. – М. : Наука, 1990. – 384 с.
7. Затонский Д. Европейский реализм XIX в.: Линии и лики / Д. Затонский. – К. : Дніпро, 1984. – 279 с.
8. Ивашева В. Литература Великобритании ХХ века / В. Ивашева. – М. : Просвещение, 1984. – 514 с.
9. История зарубежной литературы ХХ века. 1917-1945 / [под ред. В.Богословского, З.Гражданской]. – 3-е изд. – М. : Наука, 1990. – 624 с.
10. История западноевропейской литературы. Средние века и Возрождение : Учебник / М.П. Алексеев, В.М. Жирмунский, С. С. Мокульский, А. А. Смирнов. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : Академия, 2000. – С. 54-78.
11. История зарубежной литературы XVIII в. / [под ред. З. И. Плавскина]. – М. : Просвещение, 1991. – 597 с.
12. История зарубежной литературы. 1945-1980 / [под ред. Л. Андреева]. – М. : Наука, 1989. – 658 с.
13. Кирилюк З. Зарубіжна література. Античність. Середньовіччя. Відродження. Бароко. Класицизм : Посібник для вчителя / З.В. Кирилюк. Тернопіль: Астон, 2002. – 259 с.
14. Курціус Е. Європейська культура і латинське середньовіччя / Е.Р. Курціус. – Львів, 2007. – С. 387-422.

15. Література Англії: ХХ століття / [за ред. К. Шахової]. – К. : Дніпро, 1993. – 418 с.
16. Мегела І. Історія давньогрецької літератури. Курс лекцій / І. Мегела. – К.: Основа, 2010. – 528 с.
17. Мегела І. Історія Римської літератури. Монографія / І. Мегела. – Миколаїв, 2009. – 276 с.
18. Наливайко Д. Зарубіжна література ХІХ сторіччя. Доба романтизму : [підручник] / Д. Наливайко, К. Шахова. – К. : Заповіт, 1997. – 464 с.
19. Ніколенко О. Від Флобера до Аполлінера. Французька література другої половини ХІХ – початку ХХ століття / О. Ніколенко. – К. : Дніпро, 2005. – 304 с.
20. Ніколенко О. Літературні епохи, напрями, течії / О.М Ніколенко, В.І. Мацапура. – К.: Педагогічна преса, 2004. – 128 с.
21. Ніколенко О. Бароко. Класицизм. Просвітництво: Посібник для вчителя / О.М. Ніколенко. – Харків: Веста: Видавництво «Ранок», 2003. – 224 с.
22. Павличко С. Лабіринти мислення: Інтелектуальний роман сучасної Великобританії / Соломія Павличко. – К. : Дніпро, 1993. – 206 с.
23. Пащенко В. Антична література : Підручник / Пащенко В.І., Пащенко Н.І. – К. : Ленвіт, 2001. – 427 с.
24. Проблемы новейшей литературы США / [под ред. К. Шаховой]. – К. : Дніпро, 1981. – 377 с.
25. Шалагінов Б. Зарубіжна література від античності до початку ХІХ ст.: Історико-естетичний нарис / Б.Б. Шалагінов. – К.: Видавничий дім «КМ Академія», 1994. – 360 с.
26. Шаповалова М. Історія зарубіжної літератури / Шаповалова М.С., Рубанова Г.Л., Моторний В.А. – Львів, 1993. – С. 16-37, 40-54.
27. Мілованова В. Сучасна зарубіжна література (кінець ХХ – початок ХХІ ст.) : навчальний посібник / В.В. Мілованова. – Суми : Вид-во СумДПУ ім. А.С. Макаренка, 2013. – 243 с.
28. Давиденко Г. Історія зарубіжної літератури кінця ХІХ – початку ХХ століть / Г. Й. Давиденко. – К. : Центр учбової літератури, 2011. – 527 с.

Література

для вивчення психолого-педагогічних дисциплін:

1. Артемова Л.В. Історія педагогіки України. – К.: Либідь, 2006. – 424 с.
2. Бондар В. Дидактика. – К.: Либідь, 2005. – 264 с.
3. Варій М. Й. Загальна психологія: Навчальний посібник / 2-ге видан., випр. і доп. – К.: «Центр учбової літератури», 2007. – 968 с.
4. Вікова і педагогічна психологія / О. В. Скрипченко, Л. В. Долинська, З. В. Огороднійчук та ін. – 2-е вид. – К.: Каравелла, 2009. – 400 с.
5. Волкова Н.П. Педагогіка. – К.: Академія, 2001. – 576 с.
6. Гришина Т.В. Освітня технологія як об'єкт методичної роботи. – Харків: Основа. – 2003. – 96 с.
7. Загальна психологія: Навч. вид. / О. Скрипченко, Л. Долинська, З. Огороднійчук та ін. – К.: А. П. Н., 1999. – 102 с.
8. Корнєв М. Н., Коваленко А. Б. Соціальна психологія: Підручник. – К., 1995. – 304 с.
9. Кузьмінський А.І., Омеляненко В.Л. Педагогіка родинного виховання : навч. посіб. — К.: Знання, 2006. — 324 с.
10. Кузьмінський А.І., Омеляненко В.Л. Педагогіка у запитаннях і відповідях : навч. посіб. – К.: Знання, 2006. – 311 с.
11. Леонтьєв А. Н. Деятельность. Сознание. Личность/ А. Н. Леонтьев – М.: Академия, 2005. – 352 с.
12. Лозова В.І., Троцько Г.В. Теоретичні основи виховання і навчання. – Харків: ОВС, 2002. – 400 с.
13. Малафіїк І. В. Дидактика. – К.: Кондор, 2005. – 398 с.
14. Мойсеюк Н.Є. Педагогіка. –К.: Гранмна, 1999. – 350 с.
15. Наукове електронне фахове видання "Народна освіта". – www.narodnaosvita.kiev.ua
16. Педагогіка в запитаннях і відповідях: Навч. посіб. / Л.В. Кондрашова, О.А. Пермяков, Н.І. Зеленкова, Г.Ю. Лаврешина. – К.: Знання, 2006. – 252 с.

17. Педагогіка: Хрестоматія / Уклад.: А.І. Кузьмінський, В.Л. Омеляненко – 2-ге вид., стер. – К.: Знання–Прес, 2006. – 700 с.
18. Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології. Науковий журнал [Електронний ресурс] — Режим доступу : http://www.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/pednauk/
19. Психологія: Підручник / Ю. Л. Трофімов, В. В. Рибалка, П. А. Гончарук та ін.; за ред. Ю. Л. Трофімова – 2-ге вид. – К.: Либідь, 2000. – 558 с.
20. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии / С. Л. Рубинштейн. – СПб: Питер, 2002. – 720 с.
21. Сучасні шкільні технології. У 2-х частинах. Частина 1 / І. Рожнятовська, В. Зоц. – К.: Редакція загальнопедагогічних газет, 2004. – 128 с.